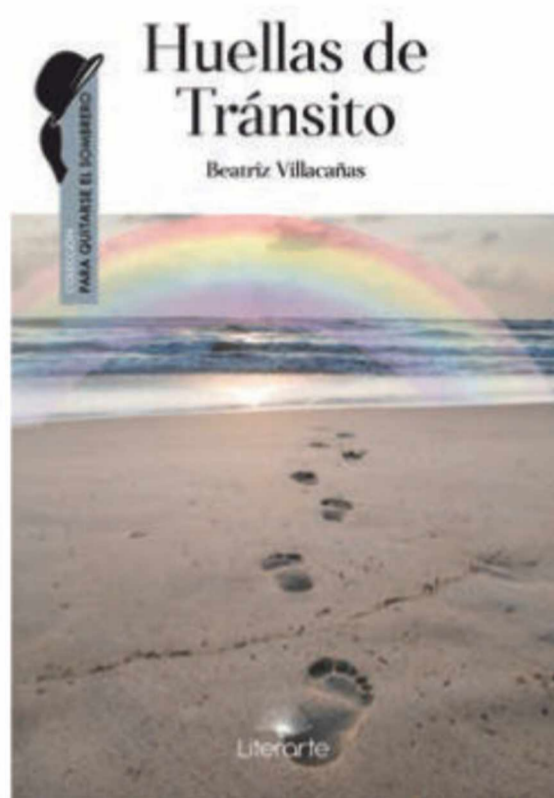


LO MEJOR DEL AÑO

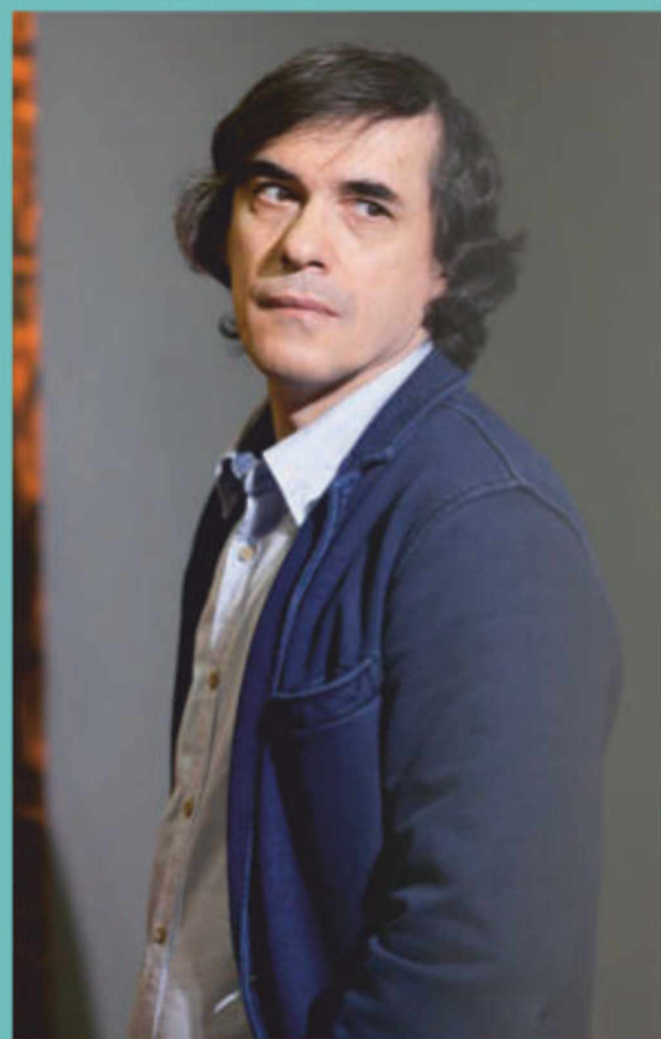


HUELLAS DE TRÁNSITO

Beatriz Villacañas

LITERARTE, 100 PP., 12 €

Hemos de destacar, al hilo de este libro, la tarea de la editorial Literarte, que ha publicado este año libros tan particulares como Pil-pil y Lacón con grelos, una suerte de degustación exquisita de literatura y restauración vasca y gallega, pues engloba a diez autores de ambas regiones, con sus textos llenos de humor, ironía, nostalgia, encuentros y desencuentros. Asimismo, la editorial cuenta con poetas tan importantes como Beatriz Villacañas, que ha recopilado poemas (algunos inéditos para esta colección, así como los aforismos) para esta nueva edición de su obra. Se trata de una autora prolífica nacida en Toledo y que ha escrito, además de poesía, ensayo, narrativa y crítica literaria. Doctora en Filología y profesora titular en la Universidad Complutense de Madrid, es miembro de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo. Entre sus premios y reconocimientos están: el Premio Internacional de Poesía Ciudad de Toledo, Premio Primera Bial Internacional de Poesía Eugenio de Nora (León). Y es que de raza le viene al galgo, pues es hija del gran poeta Juan Antonio Villacañas



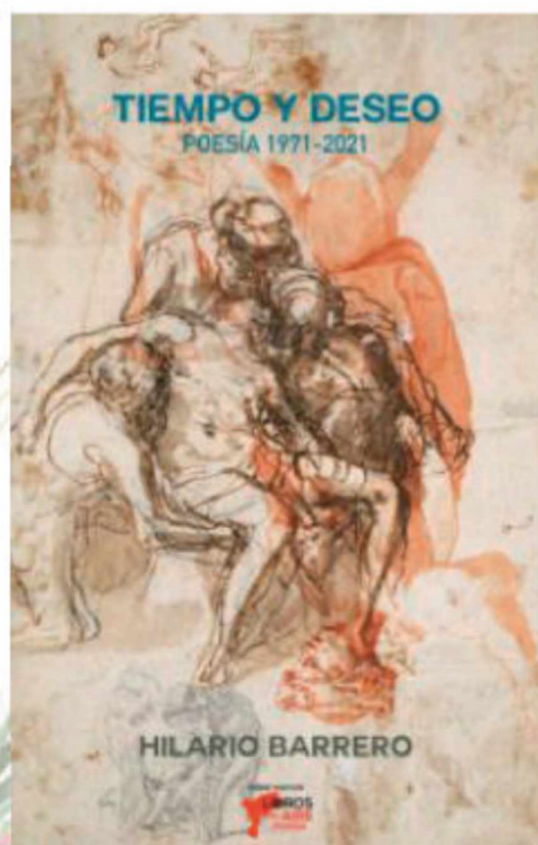
POESÍA ESENCIAL

Mircea Cartarescu

Impedimenta, traducción de Marian Ochoa y Eta Hrubaru, 520 pp., 24,95 €

De Cărtărescu, Impedimenta ya tradujo del rumano un extenso poema en verso y prosa, El Levante (2015). En 1989, caía el régimen comunista en Rumanía. Y el autor ya había escrito este libro y bregado con la censura de su país en otras ocasiones. De ahí que no creyera que viera la luz este libro que bebía de la experimentación lúdica del Ulises joyceano. Este doctor en Literatura Rumana por la Facultad de Letras de la Universidad de Bucarest ahora puede ver en un solo tomo en español su poesía de mayor calado. Porque antes del narrador que el gran público conoce, fue un joven poeta.

Miembro del grupo de escritores rebeldes conocido como «la generación de los blue jeans», la poesía significaba para él una forma especial de ver las cosas. Cartarescu escribió cientos de poemas durante su juventud. «Devorábamos pan con poesía. Nuestro mundo era el dolor, pero también era la belleza. Y todo aquello que es bello e ideal es poesía.» Pero llegó un día, cuando tenía alrededor de treinta años, en el que decidió que no volvería a escribir ni un verso más en su vida.



TIEMPO Y DESEO. POESÍA 1971-2021

Hilario Barrero

LIBROS DEL AIRE, 250 PP., 22 €

He aquí la recopilación de la obra completa poética de un autor de culto en la poesía española. Cuenta con un prólogo del crítico y poeta José Luis García Martín y con un epílogo del crítico y editor Carlos Alcorta, de modo que el autor está en inmejorable compañía para dar una muestra de sus versos que, nada más y nada menos, cubren cincuenta años.

Hilario Barrero (Toledo, 1946) vive desde 1978 en Nueva York. Enseñó español en la Universidad de Princeton y es Profesor Emérito de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY). En paralelo a su labor académica, Hilario Barrero ha ido construyendo una extensa obra literaria que conjuga diversos géneros, porque, además de poesía, también tiene en su haber narrativa y, sobre todo, y en eso es uno de los grandes, libros de diarios, como los dedicados a su lugar de residencia. Asimismo, es un gran traductor de autores como Jane Kenyon, Ted Kooser, Henry James, Emily Dickinson o Sara Teasdale, además de haber editado Lengua de madera. Antología de poesía breve en inglés (2011).